

館務簡訊

調整中文公用目錄櫃 新增標籤導卡讀者稱便

常利用中央圖書館的讀者一定會覺察到，自83年年初起，中央圖書館的中文公用目錄櫃大幅調整，煥然一新。每一抽屜皆將內含卡片之首字標示於外，著者目錄部分並新建細分導卡，使得查檢書目資料更加迅速而方便。

此次大幅調整公用目錄櫃，主因是本館搬遷至新館已歷時八年，書目卡片日漸增多，遂感目錄櫃卡片擁塞不敷使用；其次由於屢有讀者投書，聲稱書名及著者目錄導卡之提供不夠詳盡，因此編目組於去(82)年底新購入10座目錄櫃(西文5座，中文5座，每一座目錄櫃有48個抽屜)，並決定利用寒假期間僱用8名工讀同學，協助中文公用目錄區之調整，其工作包括調整目錄櫃及其標示、導卡製作等。

調整後中文公用目錄櫃自原有之46座增至51座。其中分類目錄自9座增為10座，書名目錄自15座增為16座，著者目錄自17座增為19座，及標題目錄自5座增為6座，總計移動調整目錄卡2,448個抽屜，而且每個抽屜都更換標示標籤，將該抽屜內卡片之首字皆印製於標籤上，一目瞭然，節省讀者一一開抽屜查尋的時間。標籤全數以編目組新購之捷成排版系統電腦列印，美觀大方。

導卡製作部分，由於寒假期間有限，勢難如預期進度悉數完成，故在編目組鄭恆雄主任指示下，決議集中人力將讀者投書反應頻繁之著者目錄導卡先行細分，方式是每一抽屜內卡片之第二字另建導卡；而作品超過5種以上者，將其姓名第二字另建導卡。其餘目錄導卡之細分工作，視人力、經費再行利用寒暑假期間逐步完成。(林兆璇)

政府出版品閱覽室 開架陳列小冊子資料

本館五樓政府出版品閱覽室，自去(82)年底起，開始將小冊子資料開架陳列於服務臺左側，供讀者自行取閱，同時將其書目資料鍵檔，以便於查詢。

原本政府出版品閱覽室所陳列之紙本形式資料，本國政府出版品是以各級政府公報、各類統計資料、

議會紀錄及工作報告為主；而國外資料則以年報及統計類資料為重。這些資料大多是經由本館採訪組、編目組予以處理作業後，才移至官書股上架陳列，對於本館視為小冊子的50頁以下的資料，向來均由官書股留存於辦公室或閱覽服務臺，作為參考諮詢之參考，並未予以陳列。

近來有鑑於讀者提出之問題中，有許多解答均可由這些開式大小不一，且輕薄短小的小冊子中獲致，因此乃試將這些資料予以開架陳列，與原中國國家標準(CNS)等資料，同置於服務臺左側。現因蒐集之初，資料數量並不很多，故僅按其出版年度分置於檔案夾中。但每一本小冊子均於陳列前先將其書目資料，鍵檔於官書股之參考問題檔中，所鍵內容包括編號、書名及相關主題語，以便讀者或同人日後在線上查詢相關主題時，亦能一併將有關的小冊子資料查獲。(蔡佩玲)

研考會李雪津處長蒞館演講 辦公室自動化推動策略及影響

應本館電腦中心之邀，行政院研考會資訊管理處處長李雪津女士於3月24日蒞臨本館簡報室，以「辦公室自動化推動策略及影響」為題，與中圖同人分享她在辦公室自動化方面的經驗與想法，此為電腦中心舉辦一系列「資訊講演研討會」的最後一場。以下就其演講內容重點摘記，供同人參考。

為什麼要實施辦公室自動化？辦公室自動化的目的在於提高工作品質，提昇工作效率，其推動策略的基礎即是所謂的點、線、面理論，由點而線，由線而面，一個開放的系統是在推展時不可忽略的，包括開放的環境、採購規格及架構，如此才方便資訊的流通，而高瞻遠矚及熱心改革的領導者，是推動自動化成功的關鍵。

當聽到辦公室自動化這個名詞時，可能最先想到的是硬體設備或資訊技術的建立，但李處長以為這些在自動化的過程中是最簡單的部分；自動化的真諦在於以使用者、消費者的需求為前提，簡化作業流程，並以資訊技術為協助，提供一個人性化的環境及最佳的服務系統。李處長舉了幾個國外的例子，例如IBM公司為加州政府設計了一個「24小時政府」的資訊供給亭，這個資訊亭不僅提供查詢的功能，亦允許民眾辦理部分事項，結果發現使用率最高的事項是

「辦離婚」，乍聽之下有些奇怪，但也不難反應加州人民要求隱私的人性需求，而選擇面對機器辦理離婚。由這個供給亭的設立，可以看見自動化並不限於辦公室內，亦不限於一個定點。又如美國GTE電話公司，為了滿足顧客一通電話就當場解決電話故障的需求，GTE公司檢討作業流程，最後決定將電話測試修理設備搬到服務代表桌上，教會他們使用，結果發現不少故障問題可獲當場解決，顧客的滿意程度相對的亦提高不少。

李處長提到了一個目前十分流行的術語——Reengineering，即再造工程，簡單的說就是從頭來過，如上述之GTE電話公司就是Reengineering成功的例子之一。有關Reengineering的書籍，目前非常暢銷的是Reengineering the Corporation(再造企業，由Michael Hammer及James Champy合著，於1993年由Harper Business出版)。她最後強調服務的工作可以在任何一點做好，而一個有規劃、有眼光的辦公室自動化，正可幫助我們在這個以服務為導向的時代中，真正達到便民、利民的目的。(常家毓)

陳劉欽智博士來館指導 善本特藏光碟製作

美國波士頓Simmons學院圖書館學與資訊科學系教授陳劉欽智博士，應曾館長的邀請，於83年1月18日在本館舉行「圖書資訊與光碟系統研討會」。陳劉博士對於光碟及多媒體之製作累積了豐富的實務經驗，對製作善本光碟也相當感興趣，因此利用此行機會，本館於1月17日上午、19日下午特別安排陳劉博士至特藏組與組內同人舉行「善本特藏光碟製作座談」。此次座談主旨是就本館發展、讀者需求、世界趨勢三方面，請陳劉博士評估善本光碟製作之方向，以便本館研擬如何透過光碟製作，將善本特藏呈現給社會，既廣為大眾所用，更有利於學術研究。受邀與會的尚有電腦室宋玉顧問、歐陽崇榮編輯。

座談進程序為：一、請陳劉博士參觀特藏組暨相關出版品，以及本館現階段善本自動化作業展示；二、組務簡報；三、初步討論，請陳劉博士就組務發展及光碟製作基本問題提供意見；四、研討指導。座談會後綜合陳劉博士、宋玉顧問、盧錦堂主任、顧力仁編輯及特藏組與會同人之意見，擬定出製作善本光碟的初步構想：一、選擇具有特色之館藏製作專題，

如唐宋名家的詩文集、明代版畫圖書、醫家類古籍、術數類善本，以及罕見孤本之類；二、善本編目資料並附書影；三、「臺灣地區公藏善本書聯合目錄」；四、館藏善本書中插圖，便於各界諮詢及使用；五、「中國古代書籍史」多媒體製作，以館藏善本為例，介紹中國古籍的形式、行款、版本、藏書印及維護技術等，有助於大學中相關古籍版本方面之教學，並可增進一般讀者對中國傳統文化的認識。

最後陳劉博士對於如何製作善本光碟，提供了非常寶貴的意見與觀念。她首先澄清並非有文字、圖片，又有聲音的便稱為「多媒體」，它不是直線型的，而是用戶想到什麼就會出現什麼；它能迅速幫助讀者找到所需資料，並能提供具體影像。光碟的功能也絕非只是容量大，便於儲存資料，可用以替代縮影微捲或微片而已，因此光碟應該不是另一種形式的書本式目錄。製作多媒體必須站在用戶的立場上考慮，操作應力求簡單，使資料易於親近學習。圖書館想要製作館藏光碟或多媒體，首要了解館藏，其中有哪些是讀者所需，利用最頻繁的；多媒體題目不一定要大，可逐步牽引出週邊資料，漸而充實，內容可不限於館藏；若是資料文獻十分重要，單獨一部古書也可製作光碟。主題確定後，最重要的是如何充分利用光碟或多媒體的特性，表達出主題的特色，使讀者能迅速而輕易的獲取所需之資訊。(徐惠敏)

積極推動第二期自動化 更換主機建立區域網路

為了配合本館第二期自動化業務，電腦室積極從事各項採購電腦系統相關事宜，於82年10月間購得安訊公司(NCR)所提供之NCR3550主機乙套及Urica圖書軟體乙套。現正配合各業務單位及電腦廠商發展系統，並規劃電腦硬體之各項配備。為了使整體工作順利展開且更完全，電腦室不但參加採訪、編目、閱覽等各組之相關討論會議，本身也定期或不定期的召開內部會議，並邀請鼎盛公司人員簡報工作進度，以期掌握各項動態及工作時程。

為使電腦網路能產生最大效益，並迎接新系統之到來，電腦室正規劃電腦房之各項配備如電力、位置等，且加強電腦課程之訓練，並提升網路通訊能力至64K之傳輸功能，並且完成電子信箱(E-Mail)之建立，這一切已於82年12月完成。自83年1月起，

本館同人即可運用電子郵件，透過 64K 之高速通訊道路與相關人員、單位傳遞訊息。而新的圖書館自動化系統亦將完成安裝主機及部分軟體，可開始測試其各項功能了。(歐陽崇榮)

編目系統轉換 URICA 規格功能發展頻會商

本館刻正推動第二期自動化，將電腦主機由王安系統全面轉換成 URICA 系統。為確定電腦系統轉換後，編目系統之詳細規格，編目組、特藏組、日韓文室與鼎盛商業機器公司於 82 年 10 月至 12 月間共舉行 15 次會議，商討中西日韓文及特藏資料編目自動化相關問題。除了一般編目系統具有的基本功能之外，本期討論焦點著重於：

一、中國機讀編目格式之應用：URICA 系統內部參數原設定為美國機讀編目格式，為便於書目資料交換，本館堅持使用中國機讀編目格式；因此，本期間投注相當的時間於討論該格式各欄位之用法、內部參數設定、及週邊功能之更改。

二、與全國圖書資訊網路之連接：由於以往王安系統與其他系統的相容性不佳，趁此新系統轉換之際，希加強與書目網路之互通性；往後不僅可從書目網路下載資料，也可從新系統上載資料至書目網路。

三、善用國外書目資源，便於國際書目交流：除了可以使用國外書目中心之書目資料及 BiblioFile 等光碟書目資料外，尚可配合 OCLC 等之需求(例如：增加羅馬拼音)，輸出磁帶、磁碟等，進行國際書目交流。

四、整體性圖書館自動化系統之加強：以往中西文資料在王安系統中，日韓文資料在傳技系統中，冀望在更換新系統後，中西日韓文等語文資料可整合在同一資料庫中；此外，除採訪、編目、流通、公用目錄查詢(OPAC)整合外，亦應與 ISBN、預行編目(CIP)、官書、特藏善本等互相連接。

五、簡繁體及特殊符號之處理：由於大陸出版品日漸增加，簡體字處理及簡繁體對照問題益形重要，編目組內部針對此點特開會討論，達成初步決議。德、法、西班牙文等之特殊符號，即使螢幕上無法顯示，在系統內部亦儘量予以保留。

六、權威控制功能予以強化：URICA 系統之檔案架構下，大部分欄位均可進行權威控制，本期間特

別討論那些欄位進行權威控制、那些欄位僅以參考檔方式呈現、那些欄位不進行權威控制。

七、中文分類表檔、標題表檔、機讀格式輔助說明檔之建立：中文分類表檔及標題表檔考慮採用合併建檔之方式，便於館員編目時，分類號及標題對照使用。此二檔亦可與書目記錄連接，從分類表檔及標題表檔之查詢，進而查到相關記錄。機讀格式輔助說明檔則便於館員線上編目時參考。

八、系統自動定義關鍵詞及詞庫之建立：為使系統可自動定義關鍵詞，提供讀者快速查詢，關鍵詞庫之建立即為不可或缺。目前計劃以鼎盛公司現有詞庫，與本館已有之分類表檔(中國圖書分類法第四版)類目，及即將建立之標題表檔進行比對整理而成。

九、轉檔作業及其相關處理：與編目作業相關而需轉出之檔案包括：書目檔(中西日韓文及善本)、權威檔、館藏檔、書目記錄控制檔、及分類表檔。權威記錄控制檔及索引檔不予轉出。書目資料進入新系統前將先行過濾，將非本館或重覆之書目記錄予以剔除。中文權威資料進入新系統前將先行合併，西文權威資料則計劃以本館之名稱標目與美國國會圖書館之權威標目進行比對。(鄭玉玲)

本館隨同「臺北出版人」 參加倫敦國際書展



本館塗靜慧小姐(右一)參加倫敦國際書展，攝於「臺北出版人」攤位前

1994 年英國倫敦國際書展於 3 月 20 日至 22 日在倫敦奧林匹亞大會堂(Grand Hall Olympia)舉行三天，這是歷年來倫敦國際書展最盛大、成功的一次，共有來自全球各地 37 個國家 986 個出版商參展。書展期間每天並有 7-8 場的演說或座談會，各出版

商及書商可利用這個機會交換心得、吸取經驗，每個人都是精神飽滿、精力充沛的在推銷自己的產品，或尋找可投資的商品，但在書展現場並不接受現金交易。倫敦書展為世界第四大書展，其特色在於著重版權的交易，在著作權備受關注的今天，也難怪參展的書商要較去年成長許多。

書展的空間規劃是將所有的攤位集中在一個樓層並區隔成七個展區：(一)小型出版社(small press)，(二)電子出版品(electronic publishing)，(三)一般印刷產品(print & production)，(四)兒童書(children's books)，(五)科學類圖書(scientific)，(六)專業技術及學術書刊(technical and academic subjects)，(七)庫存書及促銷書(remainder and promotional books)。

本館今年派漢學中心資料組聘研究助理員塗靜慧小姐，隨同「臺北出版人」組團赴展，成員包括行政院文建會、光復、光華、晶華、漢光、新學友、黎明等出版單位。3 月 19 日抵英後，隨即進行展場布置的工作；本館此次參展圖書計有五百餘冊，由於書多場地小，無法將所有圖書全部展示，只好挑選部分內容紮實、附有圖片能吸引人的圖書陳列。展後全部圖書致贈英國杜蘭大學。

三天的展期中，遇到各式各樣的問題：有促銷產品的、有詢問圖書版權或代理書商的、亦有要訂購圖書的。綜合來看，一般外國書商較感興趣的，諸如中國傳統建築、傳統服飾、陶瓷藝品介紹、中國食譜等，皆是傳統藝術方面的圖書。其間亦有諸多出版商欲訂購本館的出版品，可惜此次本館只有「寶藏」及「中國戲齣版畫特展」兩種圖書參展，亦未攜備本館出版品目錄，只好請其留下通信資料，再另行聯絡。

國內有經驗的出版商如：漢光、新學友、光華等，展示圖書皆以英譯為主或附有英文說明者，因為在西方國家，懂得中文的人畢竟只有少數。本館為學術單位，參展並無營利目的，但日後應可多挑選本國英譯的出版品參展，或可吸引更多的人潮。此次有許多外國書商想將出版品委託本地書商代理銷售，甚至談到版權交易的問題，但國內缺乏這方面資料的統整整理，這或許也是日後必須加強補足之處，這樣的資訊無論對外國的書商或國內的學術單位、圖書館，在採訪資料時，是很有幫助的。另外亦可多增加本館的出版品參展，其實館內有許多很好的出版品，可利用各種國際書展的機會加以展示，這也是一種學術交流的

方式。

這次書展要特別感謝教育部駐英國外事單位的協助，在展場布置、書展期間及圖書贈送英國杜蘭大學的裝運處理，都妥善安排並給予協助，使得書展順利圓滿。(塗靜慧)

新聞局沒入大陸出版圖書 轉贈本館典藏閱覽

民國 83 年 1 月 24 日，行政院新聞局首次通知本館採訪組，欲將近年來違法入關時該局所沒入大陸出版圖書一批，約有 1 萬 4 千餘冊轉贈本館典藏閱覽。2 月 18 日上午採訪組辜瑞蘭主任親率同人曾堃賢、秦東岱赴新聞局拜會該局出版處第三科周培姬科長及曹維霖先生，共同研商有關贈送該批圖書各項手續細節。此批被沒入的大陸出版圖書，分別藏放在臺北郵局、桃園中正國際機場及基隆港海關三處檢驗中心。再經多方面聯繫後，辜主任親率同人遠赴各地，分別在二月底將全部圖書運回本館。目前正在消毒整理中。

該批被沒入 1 萬 4 千餘冊之大陸出版圖書，皆是在違法入關時，被新聞局依法沒入的，在內容上包含很廣：有早期善本翻印文集、史料、古文學史、現代文學作品、語言、科技、理工、機械、政治、音樂、戲曲、藝術、宗教及部分期刊、雜誌、報紙等。出版單位更遍及中國大陸各地，約 40 餘家。

該批被沒入之大陸出版圖書，日後計劃將集中存放在本館六樓新成立之「大陸出版品展覽室」，以供讀者研究大陸實況之參考。(秦東岱)

展現各級「政府」出版品全貌 「行政機關」出版品目錄更名

本館編印之「中華民國行政機關出版品目錄」季刊，自第十卷第三期(82 年 10 月出版)起，更名為「中華民國政府出版品目錄」，收錄範圍不再僅限於行政院暨所屬機關，而擴及全國各級政府機關，期能充分呈現我國政府出版品之全貌。

「中華民國行政機關出版品目錄」，乃本館官書股為配合行政院頒布「行政機關出版品管理要點」之規定，自民國 73 年 4 月起以季刊形式編印出版。其內容係以向行政院研考會提出「政府出版品統一編號

申請的出版品為收錄範圍，將其書目資料予以鍵檔後，彙編出版成目錄。每筆書目資料內容包括統一編號、書名、編著(譯)者、出版時間、印製冊數、版式大小、ISBN、ISSN等，最具特色的是包括了各書的內容大要。該目錄系統除每季出版紙本形式的目錄外，另並提供線上查詢功能。

該目錄自出版以來，依據統計，每年度資料量之成長相當緩慢，其原因大致可歸納為二點：一是該目錄受限於「管理要點」之規定，所能收錄的出版品僅以行政院所屬機關為主，而行政機關並未全面積極參與有關政府出版品之編號制度；另一點原因是「管理要點」只是個行政命令，其法律效力僅及行政院所屬各級機關及學校出版品，未克及於總統府、國民大會及其他四院，而「管理要點」之修訂亦似非短期間能付諸實施。

行政院研考會希望將全國各級政府出版品均予納入統一編號作業，故近兩年來一方面積極推動並宣導該項作業(本館亦與之合作召開「政府出版品管理作業講習會」)，一方面與總統府、國民大會及其他四院協商，共同參與此一編號制度。本館為配合研考會推動政府出版品統一編號制度，該目錄自第九卷第二期(81年7月出版)起，即開始收錄立法院之出版品訊息，自第十卷第三期(82年10月出版)起，又進一步更名為「中華民國政府出版品目錄」。期望經由本刊物之更名，使全國各政府機關均不再囿於原刊名之「行政機關出版品」，而能積極參與政府出版品統一編號作業，使該目錄能擴增蒐編範圍，確實反映我國政府出版品之全貌，成為提供海內外各界掌握並瞭解中華民國政府出版品訊息之重要參考。(蔡佩玲)

本館製作「書緣一線牽」 每週日教育電臺播出

本館策劃製作「書緣一線牽——認識國立中央圖書館」節目，自83年3月6日至8月28日，每週日上午11時30分至12時，在教育廣播電臺播出。

本節目製播內容以各業務單位有關的活動及服務為主。為規劃相關主題及播出方式，閱覽組宋建成主任曾多次邀集相關單位同人研商，並成立「策畫小組」與主持人小組，以集思廣益，分工合作。「策畫小組」由宋主任擔任總召集人，成員包括：林安琪、歐陽芬、蔡佩玲、顧力仁、李筱眉、周昌龍、張璉、歐

陽崇榮、鄭寶梅及耿立羣；主持人小組成員為：李嘉娜、顧力仁、張璉、蔡佩玲、李筱眉及歐陽崇榮。本館並邀請教育廣播電臺黃素員編導來館指導，就節目的企劃與播音技巧方面，提供很多寶貴的意見。

本節目首由曾館長在第一集介紹本館功能，其後由各單位分別製作，一系列播出主題如下：1. 館藏特色與功能；2. 徵集國家文獻(出版現況、趨勢、館藏政策及甘苦談)；3. 浩瀚書海何處尋(世界出版現況、趨勢、合作採購及自動化的問題)；4. 國際標準書號與預行編目(書刊的產生，ISBN及CIP的申請等)；5. 編目工作流程(記述編目、主題編目、權威控制、圖書加工)；6. 目錄之編製(目錄組織、國家目錄、聯合目錄)；7. 編目自動化(編目自動化作業系統之推動、中文書目光碟系統之研發、全國圖書資訊網路系統之建立)；8. 閱覽服務的綜合介紹；9. 館藏資源的介紹；10. 參考諮詢與資訊檢索服務；11. 參考資料的介紹；12. 政府出版品閱覽室、法律室、日韓文閱覽室的介紹；13. 期刊資源與服務；14. 視聽室、美術室的介紹；15. 滿目琳瑯·暢話特藏(介紹本館善本特藏的歷史與特色)；16. 巧奪天工·搶救古書(說明本館維護文物的用心)；17. 文獻流通·共享資源(善本閱覽、整理、流通與利用)；18. 出版品國際交換(源流、意義及重要性、現況、展望)；19. 國際文教活動(國際書展、國際聯繫、國際會議)；20. 漫談漢學(漢學中心業務發展、國內外漢學研究概況)；21. 尋尋覓覓(漢學資料典藏特色、利用情況、蒐集目標)；22. 學海明燈(介紹漢學中心各項學術服務工作)；23. 四海一家(介紹漢學中心與國際漢學界之聯絡)；24. 電腦在圖書館之角色，資訊技術在圖書館的應用；25. 本館附設資訊圖書館的介紹；26. 資訊圖書館多元化資訊服務等。

相信透過該節目，有系統的介紹如何利用本館館藏資源，可增強社會大眾對本館的認識，並有助於掌握運用資訊的技能。(簡家幸)

本館策劃製作錄影帶 宣導如何利用中央圖書館

本館依據教育部第六次部屬館、處、所長會議中心議題決議，刻正就本館的特性及任務，著手製作「如何利用中央圖書館」錄影帶一卷，提供給大專院校教職員生及社教機構人員參考，藉以加強宣導圖書館利用的功能。

為策劃製作該錄影帶，本館特組成工作小組，成員包括閱覽組宋建成主任，以及蔡佩玲、翁慧珊、簡家幸小姐等。閱覽組並邀集各相關業務單位研商製作的內容、腳本撰寫方向及表現方式等，頃由各單位提供書面資料，作為撰寫腳本的參考。

該錄影帶放映時間為30分鐘，就「圖書館利用」角度，介紹本館館藏及各項服務，以呈現館藏資源的豐富，及各種傳統式、自動化的服務設施，以協助學術研究。主題內容包括：1. 目錄的種類與使用方法(傳統式及電腦檢索OPAC)；2. 館藏特色(善本書及普通本線裝書、本國出版書刊、政府出版品、漢學研究資料)；3. 各閱覽室的設施與服務、如何利用研究小間；4. 參考諮詢服務；5. 資訊檢索服務(含全國圖書資訊網路、書目、期刊論文索引光碟等)；6. 國家文獻之呈繳、各國重要出版品之蒐集、各國政府出版品及資訊的交換、國際標準書號中心與預行編目的功能等；7. 圖書資料的整理(分類編目)；8. 協助學術研究(出版書目索引、海外來華研究補助計畫)；9. 總結：館長就公關行銷方面，歡迎社會大眾多多利用圖書館。該錄影帶預計於本(83)年6月底前完成製作、拷貝，隨即寄送給全國各大專院校及各社教機構。(簡家幸)

漢學中心假臺南舉辦 寺廟與民間文化研討會

由行政院文化建設委員會策劃主辦，漢學研究中心承辦的「寺廟與民間文化研討會」，於民國83年3月18日至20日一連三天，假臺南縣北門鄉南鯤鯓代天府的檳榔山莊舉行。會議研討的主題包括：寺廟與民間文化的過去與現況、寺廟的組織與運作、民間信仰與儀式活動、廟會與表演藝術、寺廟與文化發展等五項。研討會以論文發表、專家評論與問題回答等方式進行。共有寺廟、民間文化團體負責人、重要國內外學者專家及政府行政機關、文化機構業務主管等約一百人參加。

開幕儀式由中央研究院院士陳奇祿先生主持，行政院文建會副主任委員陳其南博士，以「寺廟與社區文化重建」為題，發表專題演講。接著展開信仰與文化、寺廟與社區組織、寺廟型態、寺廟與建築文化、廟會與戲劇、儀式與民俗活動、閩南與新界的個案研究、寺廟與現代生活等八個場次的研討，三天以來共



「寺廟與民間文化研討會」假臺南縣南鯤鯓檳榔山莊舉行

有專家學者蔡相輝等24人宣讀論文24篇，各場次都引發了與會人士熱烈的討論。另有大陸學者陳支平等三人，因手續趕辦不及，僅提出論文三篇，而未能到場宣讀。為使研討會更具實務性，會議的第二天安排與會人士參觀即將啟用的「鯤瀛文化藝廊」中的藝陣器具等展覽，晚間參觀以現代舞方式表演的「民俗藝陣傳奇」；20日上午參加83年全國文藝季「南瀛藝陣傳奇」的開鑼與表演活動。

陳奇祿先生在開幕致詞中首先肯定了廟會慶典的各種民俗、藝術等活動，其使得參與的個人、家庭、村落，從心靈寄託、情緒慰藉與人際往來等方面緊密結合，塑造了傳統社區的共同意識。隨著社會變遷，寺廟在社區居民生活中所發揮的信仰、倫理、社會意識等功能，亟需加以調整或重建，以符合現代化國家和社會的需要。陳其南博士也提出寺廟為早期社區文化中心的事實，並說明文建會未來施政方針的社區文化工作，將透過寺廟功能的整合，以激發社區文化的潛力。

與會學者利用實證研究，比較分析等方法，站在文化人類學者的立場，去探討寺廟與民間文化的各項事務，並未以「迷信」的觀點來看待，對於寺廟文化所產生的正面良性影響，多所肯定。相信經由此次的研討，將喚起寺廟負責人與各地菁英人士回饋鄉土的文化作為上，更加注意寺廟文化的提昇，如此將使建築、文學、演藝、儀式等各方面的活動，都能在文化藝術形式內部注入新的生命力。然而地方人力、財力與權力匯集的「寺廟」，近年來漸漸受到社會功利化與庸俗化的影響，加上政治角頭與道上弟兄的介入，使得擁有廣大社會資源的寺廟，漸趨惡質化。與會人士藉此呼籲政府相關單位，注意寺廟專業人才的培育

、知識分子的參與、本土宗教教育的改革等相關問題，以使之行之多年的寺廟文化得以綿延且發揚光大。

研討會在文建會劉萬航副主委主持綜合討論後，圓滿結束。此項國內近年來首次舉辦的寺廟研討會，獲得了與會學人的肯定，紛紛對於會議的定位、方向與未來發展提出更具體的看法，希望有關單位能夠繼續辦理，參加人員也應擴及到寺廟實務工作者，以建立起現代的寺廟民間文化。(嚴鼎忠)

獎助外籍學人來華研究漢學 八四年度獲選名單公布

漢學研究中心之「獎助外籍學人來華研究漢學計畫」84年度申請案共85件，經審查會六位委員討論後，決議正式錄取17位，3位候補。其中澳洲、加拿大、義大利、日本、韓國、比利時、英國各一名，德國二名，美國、俄羅斯各四名(各含一名候補)，越南三名(亦含一名候補)。截至目前為止，澳洲學人已宣布放棄，所以俄羅斯之候補者自動列入正式名冊。他們將於83年7月至明年6月間陸續來臺研究。

錄取名單如下(包括任職機構、職稱、研究計畫主題及研究期限)：

加拿大

1. Julian F. Pas, 男, Professor, Dept. of Religious Studies, Univ. of Saskatchewan, "The Chinese Popular Religion Particular Aspects". 6個月

德國

2. Lothar von Falkenhausen(羅泰), 男, Associate Professor, Art History Dept., Univ. of California, Los Angeles(UCLA), "Archaeology and History of Early Eastern Chou China: From the Late Western Chou Ritual Reform to the Time of Confucius". 6個月

3. Renate M. Soeder(施雲德), 女, 博士候選人, Ludwig-Maximilians-Universität, Institut of Ostasienkunde, "The Guan School in the Late Ming Dynasty: Feng Cong-wu on the Heart-and-mind". 3個月

義大利

4. Aurora G. Testa(奧羅拉), 女, 博士候選人, Istituto Universitario Orientale, Napoli, "Chronology and Typology of Chinese Tang Bronze

Mirrors". 6個月

日本

5. 岡野誠, 男, 明治大學法學部教授, "臺灣公藏唐宋法律文獻之研究" 3個月

韓國

6. 李光奎, 男, Professor, Dept. of Anthropology, Seoul National Univ., "Overseas Chinese and Government Policy toward Overseas Chinese". 3個月

比利時

7. 吳榮子, 女, Librarian, Sinological Inst., Leiden Univ., the Netherlands, "Identification and Authentication of Ming and Ch'ing Block-print Materials". 3個月

俄羅斯

8. Vassili Kryukov(劉華夏), 男, 俄羅斯科學院東方學研究所漢學研究部副研究員, "西周禮制與儒家思想源流" 6個月

9. Alexander Larin, G.(拉林), 男, Senior Researcher, Inst. of Far Eastern Studies, Russian Academy of Sciences, "Chinese Emigration in Russia(Historic Outline)". 6個月

10. Isaeba V. Marina, 女, 俄羅斯國家科學院東方研究所中國研究室研究員 "音律學理論及其對中國傳統思想發展之影響"

11. Lev N. Menshikov(孟列夫), 男, 俄羅斯科學院東方研究所聖彼得堡分所主任研究員 "敦煌學、唐代研究、黑城中文文獻研究、唐時文學研究與翻譯" 6個月

英國

12. 程美寶, 女, 博士候選人, St. Antony's College, Univ. of Oxford, "Community and the World Outside: Study of the Rural-Urban Continuum in the Late Qing and Early Republican South China". 9個月

美國

13. William Catron Jones, 男, Professor, Washington Univ. Law School, "The Role of Case Law And Its Different Forms in the Legal System of the R.O.C. with Special Emphasis on Obligation Law under the Civil Code and Related Statutes". 6個月

14. Steven Le Cain Riep(饒博榮)(備取), 男, 博士候選人, Dept. of East Asian Languages and Cultures, Univ. of California, Los Angeles, "Modernism in Literature from Taiwan, R.O.C., 1950-1975"

15. Hoyt C. Tillman(田浩), 男, Professor, Dept. of History, Arizona State Univ. Tempe, "Chu-ko Liang in Chinese Culture History". 3個月

16. Wai-lim Yip(葉維廉), 男, Professor, Dept. of Literature, Univ. of California, San Diego, "Studies in Modern Chinese Poetry". 3個月

越南

17. 黎輝蕭(備取), 男, 河內綜合大學東方文學系主任、教授 "中國傳統小說及其對亞洲的影響研究臺灣當代文學"

18. 阮秋香, 女, Sinological Researcher, Inst. for International Relations, "Traditional Culture and Human Factors in Taiwan's Spectacular Economic Development", 6個月

19. 潘文閣, 男, 漢喃研究院院長、教授, "中國社會科學家胡適" 6個月

澳洲

20. Mabel Lee(陳順妍)(放棄), 女, Head, Associate Professor, School of Asian Studies, Univ. of Sydney, "Translation and Analysis of Yang Lian's Poetry" (李今芸)

資圖舉辦資訊訓練教育課程 普及同人電腦應用技能

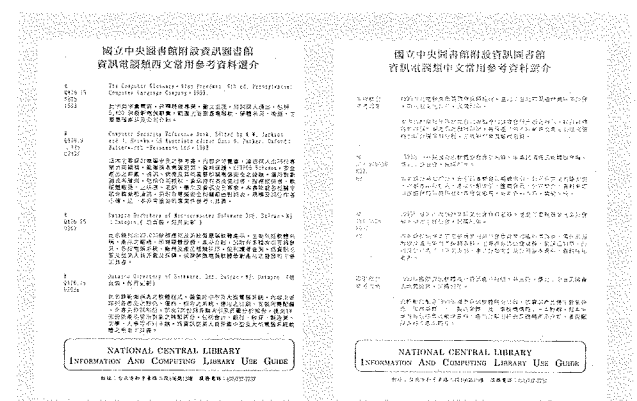
近年來，政府機構大力推行辦公室自動化，個人電腦使用日趨普及，本館於82年6月底完成架設全館區域網路系統，同時，在各單位增置多臺個人電腦及其相關配備並予以連線，全面改善自動化環境，期以電腦化便利同人有效推動業務及提昇服務品質。為促使同人熟悉電腦系統與操作技巧，資訊圖書館特於本(83)年度籌劃一系列「資訊訓練教育課程」，以普及同人電腦應用技能。

此次「資訊訓練教育課程」共安排四種課程：「倚天中文系統」、「DBASE III PLUS入門」、「區域網路理論與實務」及「Internet使用入門」，上課時間訂在二、三、五、六月，分梯次舉行。限於電

腦教室設備有限，每種課程提供30個名額，由人事室協助，通告全館各單位，辦理報名登記。比起行政院主計處及教育部電算中心定期主辦的電腦訓練課程，由於名額有限，每期本館僅能選派一兩位同人參加，學習成效自然大為增強。

截至目前已舉辦了兩梯次，一為2月22日之「倚天中文系統」，上課地點為倚天公司之電腦教室，參加同人相當踴躍共25位，幾位主任親自率員參加，足見此基礎課程的重要性，同人平均兩位共用一臺電腦，彼此觀摩練習，氣氛熱烈。其次為3月1、3及4日共15小時之「dBASE III PLUS入門」，聘請富於教學經驗的張靜玉老師授課，同人共22位報名，感謝教育部電算中心提供完善的電腦教室，滿足每人一臺電腦的操作需要，張老師授課條理分明，不厭其煩的講解，並熱心的個別指導操作上的問題，加強同人的學習效果。這兩梯次的訓練都提供實用的書籍或講義給受訓同人使用，方便同人回到工作崗位上仍能參考利用。(鄭寶梅)

資訊圖書館編製中西文 資訊電腦類常用參考資料選介



參考服務是資訊圖書館的服務重點，因此，提昇參考服務品質一直是資圖同人們努力的方向。資訊與電腦科技進展快速，為善用參考資源，指引讀者尋找所需資訊，資圖特於83年3月編製「資訊電腦類中西文常用參考資料選介」，以加強更新資圖參考館藏，提高參考服務效率。

「資訊電腦類常用參考資料選介」為A4大小之摺頁，分中文及西文兩種，收錄同人為讀者解答問題

時，最常使用到的資圖現藏資料。資料類型有參考書、參考性質之期刊及光碟，收錄內容包括名錄、採購指南、年鑑、字典及書目索引等。內容之編排，係在各參考款目之前列出館藏索書號，方便讀者即架尋書，之後附出版項資料，並重點介紹參考款目之內容及使用對象。

該選介中文部分共收藏 17 種，其中兩種使用最頻繁者為本館的中華民國期刊論文索引(光碟版)，以及國科會科資中心的西文科技期刊聯合目錄。西文部分共收錄 22 種，其中有 7 種為光碟資料。顯然地，中文方面的參考資源採用光碟媒體者尚不普及，本館期刊論文索引及書目光碟產品化，不僅造福圖書館使用者，更是中文參考工具科技化的重要突破。

配合該選介之編印，資訊圖書館特於參考諮詢臺內側，增置五層書架一座，以集中陳列相關常用參考資料，一方面便利讀者查尋，另一方面便利館員即架查閱，為讀者迅速解答參考問題，加強為民服務成效。(鄭寶梅)

資圖新訂 Datapro 光碟版 提供資訊產品訊息

Datapro 是目前國際間重要的電腦與通訊工業服務公司，20 餘年來為全球的資訊產業界提供了最具權威性的參考研究資料。Datapro 參考資料庫由美國 McGraw Hill 總公司出版，資料內容係由 400 多位專門人員與 100 多位資訊專家，針對亞洲、歐洲、美洲等地的資訊產品，進行各種分析、測試、評估與比較後彙整而成。

Datapro 資料內容特點如下：(一)產品的分析與規格之優缺點比較，(二)競爭性產品的分析及廠商的綜觀與策略，(三)市場的觀念、現況與趨勢，(四)各項標準與架構。由於每個月更新資料，提供了及時又有效率的資訊。

Datapro 於 1993 年開始推出全文光碟版，資訊圖書館新訂 Computer Systems Hardware & Software 光碟一片，此片光碟包含下列 9 種紙本資料：1. Managing Information Technology, 2. Enterprise System, 3. Midrange Systems, 4. Workstations, 5. Peripherals, 6. Desktop Software & Solutions, 7. Corporate Software & Solution, 8. Unix & Open Systems Services, 9. Information Security

Service。如此，不但便利讀者線上檢索相關資料，並且節省人力抽換紙本作業及解決空間存放等問題。

本片光碟提供二種安裝方式：DOS 及 Windows，安裝容易，但讀者檢索時以 Windows 較為順手。檢索方面，在主螢幕之下，附 6 個重要功能鍵：File、Edit、Search、View、Options 及 Window。每個功能鍵之下又有詳細的子功能，功能設計完備，可用滑鼠來控制，非常方便，歡迎使用。(鍾雪珍)

舉辦科技大樓參考服務座談會 資圖與國科會、資策會交流經驗

資訊圖書館於 82 年 12 月 12 日召開「科技大樓參考服務座談會」，邀請國科會科學技術資料服務中心、資策會資訊資料服務中心之參考館員，至資訊圖書館會議室共同討論各館館藏發展現況、參考服務重點及新的服務措施。目的在讓同位於科技大樓內，分別在 10、13 及 14 樓的這三個性質相近的圖書館，一方面能有效整合館藏資源，釐清其異同，另一方面也促進三個單位之參考館員彼此認識，並交流參考經驗，以期真正達到人力及資訊資源分享的服務境界。

「科技大樓參考服務座談會」由資訊圖書館編輯鄭寶梅小姐主持，與會參考館員共 9 位。會中首先播映本館策劃製作之「鄉鎮圖書館經營實務——參考服務篇」錄影帶，此片對於參考服務有深入淺出的敘述，製作相當生動活潑。與會者觀賞後，均表示為一良好的在職學習指南。之後，三個單位分別綜合性報告其館藏內容、服務項目及參考館員職掌，科資中心由張清昭小姐代表報告，資訊資料服務中心是劉小菁小姐，資圖部分則由同人共同報告。

由於這三個單位都是屬於資訊方面的專門圖書館，館員間實務經驗交流，應是增進專業知識、提高服務成效的重要管道。進行討論時，大家對於新的資源、服務，或相同類型資料，而以不同的方式整理及服務讀者時，反應最為熱烈。如期刊論文整理方面，資策會資訊資料服務中心進行「期刊文獻查詢系統」(主要內容為該中心現有中文專業期刊及未收錄於光碟中之英文期刊文獻索引，該系統僅限內部查詢使用)，國科會科資中心發展「中華民國科技期刊論文索引及摘要資料庫」與「中華民國人文社會科學期刊論文索引及摘要資料庫」，而本館進行多年的「中華民國期刊論文索引系統」，現已製作光碟，公開發行，廣

受歡迎。以上各資料庫，收錄內容難免重覆，然而，收錄範圍重點、服務對象及使用電腦系統，依各圖書館的性質及功能，發展方向同中有異。

在收費方面，無論是光碟資料庫檢索，或資料複印，三館收費標準皆不相同，由此反映其性質及服務政策各有偏重，讀者可配合個人需要，自由選擇利用。至於館舍空間不足，則是三館面臨的共同問題，著實影響館藏保存年限，目前三館保存時間是最近 5 年至 10 年之資料，過期館藏國科會與資策會皆移至郊外倉庫儲存，資圖部分則移至中山南路之總館典藏，地點仍在市區，堪稱最便利。不過，資策會對於部分重要期刊，過期者另購縮影單片或捲片，存放科技大樓服務處，既節省空間存放，也方便讀者使用。

中文博碩士學位論文方面，科資中心出版「中華民國博士論文摘要及碩士論文索引目錄」，資圖收藏有論文原本資料，兩者恰可互為轉介。另外，資圖在服務臺同時陳列三館之最新期刊目錄，供讀者翻閱，迅速查檢所需。網路資源方面，資圖現階段乃透過國際學術網路 BITNET 及 Internet，免費為讀者查檢；科資中心與資訊資料服務中心連線之國外專題資料庫，多為商業界資訊公司提供，檢索需要收費，然在書目資料或全文的獲取上，較具時效，服務也較為深入完善，看來資訊有價之觀念，實應建立推廣。

短短兩小時的座談，討論範圍相當廣泛，大家咸表獲益非淺。三個單位並互相交換最新的服務簡介資料，以便給予至科技大樓尋找資料的讀者，最適當的協助指引或轉介服務。(鄭寶梅)

新近出版品

國立中央圖書館日文期刊目錄



國立中央圖書館編輯，臺北市：中央圖書館，民國 83 年 2 月出版，184 面，ISBN 957-678-147-7(平裝)。

本目錄收錄本館日韓文室及附設資訊圖書館，至 1993 年 12 月所藏之日文期刊，共 1,480 種。內容包括(一)正文、(二)刊名索引。正文由流水號、分類號、作者號、期刊內容(登錄刊名、出版者、出版地、刊別、館藏起訖年月及卷號)組成；刊名索引

由流水號、西文、日文組合而成。

使用本目錄可由(一)刊名發音、(二)刊名漢字筆劃、(三)分類表等三種方式檢索，然皆須透過流水號才能查得，故本目錄多處附「正文流水號索引」以供檢索。刊名之登錄一律以現代日本語當用字體為依據，刊名之前有「季刊」、「月刊」等字者，於刊名索引中略而不錄，直錄其刊名。凡刊名有更改者，於正文之期刊內容有所說明，且於刊名索引中並錄其新舊刊名。此外，各期刊之發行年一律換算成西元紀年，其換算方式為：1868=明治元年，1912=大正元年，1926=昭和元年，1989=平成元年。

本目錄乃由日本文書處理機編輯而成，資料皆已存入磁碟片，今後預計每年出版新收錄日文期刊目錄，以饗讀者。(張文朝)

Bibliography of English Translations and Critiques of Contemporary Chinese Fiction 1945-1992(當代中文小說英文譯評目錄 1945-1992)

雷金慶(Kam Louie)、李木蘭(Louise Edwards)主編，漢學研究中心編印，民國 82 年 12 月出版，平裝，171 面，ISBN 957-678-146-9，定價：國內新台幣 250 元，國外美金 10 元。

漢學研究中心出版品依性質分為報導、目錄、論著三類。除定期出版品外，以目錄類叢刊出版數量最多，對學界影響力也最大。於 1992 年接受漢學中心獎助，來臺從事中國小說研究的澳洲昆士蘭大學雷金慶(Kam Louie)與李木蘭(Louise Edwards)教授有鑑於此，乃決定將兩人多年來合力收集的中文小說英文翻譯及評論論文目錄交由中心出版，是為漢學中心叢刊目錄類第 12 種。

全書內容分為：大陸小說英文翻譯、大陸小說英文評論、臺灣及香港小說英文翻譯、臺灣及香港小說英文評論四部分，計有資料 2,634 筆。條目係以作者名及書名或篇名(無作者者)混合排列，並依作者英文姓氏或英文書、篇名字首先後順序排序。兩位作者可說巨細靡遺地蒐集了 1945 至 1992 年間，臺灣、香港、大陸三地所出版之中文小說的英文翻譯與評論論文。讀者自目錄中不難窺得近五十年來，中文小說翻譯

